吹雪の置き土産（撮影地　早出川右岸）　撮影　木村　安雄氏

会議所ニュース ごせん

《発　行》
五泉商工会議所
専務理事／岩城良雄
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL http://www.gosencci.or.jp/
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
新年会ご予約承ります
Go To Eat 食事券使えます
割烹 一清 水力
☎42-6762(代)

年頭のごあいさつ

新しい年を迎えて

五泉市長
伊藤　勝美

明けましておめでとうございます。

皆様におかれましては輝かしい新年を迎えられたことと心よりお慶び申し上げます。

また、日頃より市政運営にご理解とご支援を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、新型コロナウイルスの影響で全国的に不安な状況が続く中、本市では感染拡大防止に努めながら、社会経済活動の底上げと支援に力を注ぎ、地域経済の活性化に取り組んでいるところであり、今後もウィズコロナ、アフターコロナを見据えた取り組みが必要であります。

さらに、加速度的に進行する若年人口の減少と老年人口割合の増加は、経済、産業、財政のあらゆる面に大きな影響を及ぼすことから、本市では令和2年度に『第2次五泉市まち・ひと・しごと創生　人口ビジョン・総合戦略』をスタートさせ、子育て支援や安全・安心、地域資源の活用、若者の定着などの施策に加え、商工業の活性化、地場産業の育成・支援などに積極的に取り組んでおります。また、本年秋には、交流拠点複合施設「ラポルテ五泉」のオープンが予定されており、まちの活性化と賑わいの創出が期待されるところであります。

今後も、本市のさらなる飛躍のため努力を重ねてまいりますので、皆様からもお力添えを賜りますようお願い申し上げます。

結びに、五泉商工会議所の益々のご発展と、皆様にとりましてこの一年が輝かしい年になりますよう祈念申し上げ、年頭のごあいさつといたします。

新年を迎えて

五泉商工会議所
会頭　樋口　滋

明けましておめでとうございます。

皆様におかれましては、お健やかに新年をお迎えのことと、謹んでお慶び申し上げます。

今年も会員の皆さまのお役にたてる商工会議所を目指してまいりますので、ご指導とご支援のほど、よろしくお願い申し上げます。

昨年は新型コロナウイルス感染症の影響で、社会経済活動が抑制され、各種イベントの自粛による個人消費の落込みやインバウンド需要の低迷により極めて厳しい経済状況にありました。行政の感染拡大防止策を講じつつの各種政策の効果により、経済活動の持ち直し傾向が続いております。感染症の一日も早い終息を願うところです。

当所といたしましては、商工業者の経営環境の改善や事業の安定的発展を図るため、国・県・市等関係機関と連携し販路開拓事業・人材確保事業、中小企業・小規模事業者の持続的発展への支援事業に積極的に取り組んでまいります。

本年4月には、かねてより計画いたしておりました、商工会議所会館建設が着工し、9月には交流拠点複合施設「ラポルテ五泉」の隣地に竣工移転する運びとなります。新会館は、地域経済の活性化に資することはもとより、会員事業所の発展のための拠点施設として有効活用を図っていきたいと考えております。

今後とも会員の皆様からのより一層のご支援ご協力を賜りますようお願い申し上げるとともに、皆様のご多幸とご健康を祈念申し上げ、年頭のごあいさつといたします。

新潟県立自然公園阿賀野川ライン峡
ゆっくり、のんびり温泉で――
眺望絶佳・天下の名湯
美肌の湯
咲花温泉
http://www.sakihana.jp
本年も皆様の
お越しをお待ちしております

咲花温泉旅館協同組合
阿賀のめぐみ 望月閣 ☎47-1000
柳水園 ☎47-2121
いろりの宿 平左エ門 ☎47-2321
一水苑（いっすいそう） ☎47-2231
ホテル丸松 ☎47-2331
佐取館 ☎47-2211
碧水荘 ☎47-2011
咲花温泉観光協会 事務局（市役所商工観光課内） ☎43-3911
咲花温泉観光協会

経済展望

2021年の経済見通し

2020年の国内経済

2020年は、外需の減少や消費税率引き上げの影響で前年から景気が緩やかに後退していたところに新型コロナウイルスの負の影響が加わり、経済が大きく下押しされた1年でした。

【GDPの成長率でみた動き】

2020年の国内経済を四半期別の実質GDP成長率の動きでみていきます。

1～3月期は、成長率が前期比年率△2・1％とマイナス成長を記録しました。新型コロナウイルスの感染拡大防止のため、2月下旬に政府から外出や大型イベントの自粛要請が出されたことを受けて個人消費が減少しました。また、感染拡大で先行した中国向けの輸出が大きく落ち込みました。

4～6月期は、新型コロナウイルスの負の影響が最も強く現れ、成長率は同△29・2％の大幅なマイナス成長を記録しました。

個人消費は国内の緊急事態宣言に伴う自粛により、サービス支出を中心に大幅に減少しました。輸出は海外の都市封鎖（ロックダウン）により、欧米向けの自動車関連などが急減したほか、インバウンド需要も消失しました。また、設備投資も企業収益の悪化や先行き不確実性の高まりを受けてマイナスに転じました。

7～9月期は、成長率が同＋22・9％と大幅なプラス成長となりました。4～6月期の落ち込みからの反動もあり、個人消費と輸出が高い伸びを記録しました。

個人消費は特別定額給付金などの政策効果や緊急事態宣言中に抑制されていた消費が宣言解除後に顕在化したことなどにより高い伸びとなりました。輸出は欧米向けを中心に自動車関連が牽引しました。一方で、先行き不透明な状況が続く中、設備投資が4～6月期に続き減少、住宅投資も2期ぶりに減少に転じるなど、企業業績や雇用・所得環境を反映した投資マインドの弱さがみられました。

10～12月期は、7～9月期に続き個人消費・輸出を中心にプラス成長が続くとみられますが、国内シンクタンク7社の予測平均では成長率は同＋4・1％と、足元の感染再拡大が下押し要因となり、伸び率は7～9月期よりも大幅に鈍化します。

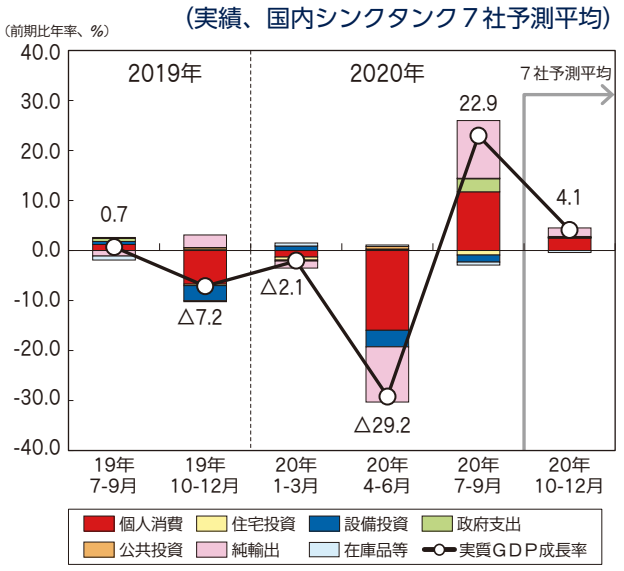
【GDPの水準でみた動き】

国内経済はGDP成長率の数字の上では、4～6月期に落ち込んだ後、7～9月期に大幅な伸びを記録したことから、V字回復したかのような印象を受けます。

しかし、実質GDPの水準でみると、7～9月期は年額換算で527・1兆円と、前期から26・5兆円の増加となっています。これは4～6月期の前期からの落ち込み（△45・1兆円）に対して6割弱しか戻せていないことを意味し、回復が限定的であることがわかります。

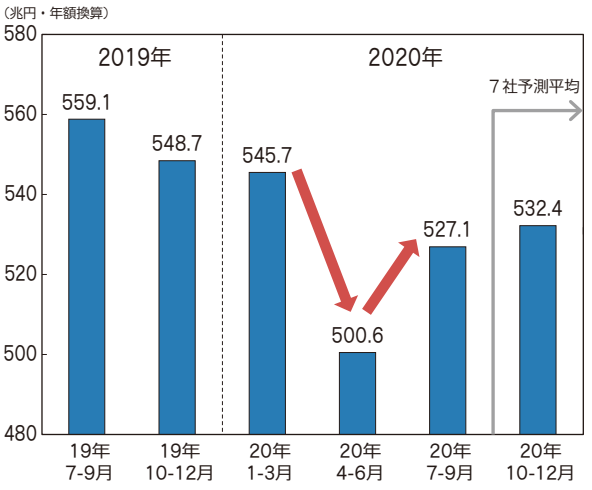
また、10～12月期は532・4兆円（国内シンクタンク7社の予測平均）と7～9月期から5・3兆円増加するものの、新型コロナウイルス感染拡大前の2019年10～12月期の548・7兆円までには届かないと想定されます。

全国の実質GDPの四半期別実績と見通し
（実績、国内シンクタンク７社予測平均）



資料：内閣府・国内シンクタンク発表の資料をもとに当研究所作成

全国の実質 GDP の水準（実額）
（実績、国内シンクタンク７社予測平均）



資料：内閣府・国内シンクタンク発表の資料をもとに当研究所作成

2020年の新潟県経済

2020年の新潟県経済は、全国同様に前年から景気が緩やかに後退していたところに、年初に暖冬少雪の影響、春以降は新型ウイルスの影響が加わり、大きく下押しされました。

以下、項目別に動きをみていきます。

①生産は、新型コロナウイルスによる内外需要の減少を受けて5～7月にかけて大きく落ち込みましたが、経済活動の再開を受けて8月以降は持ち直しに転じています。

②設備投資は、先行き不透明感から製造業を中心に投資スタンスが慎重化しています。

③公共投資は、防災・減災関連の国発注の工事は底堅いものの、県の予算減の影響などから4月以降、低調に推移しています。

④住宅投資は、前年の消費税率引き上げ後の反動減に雇用環境の悪化や所得の伸び悩みが重なり、持家の着工が年を通して低調に推移しています。

⑤個人消費は、百貨店・スーパー販売額（全店）と家電大型専門店販売額（全店）が巣ごもり需要や特別定額給付金の支給などを背景に前年比プラス基調で推移しています。一方、乗用車新車登録台数（含む軽自動車）は前年の消費税率引き上げの影響が長引き、前年割れが続いていましたが、足元では持ち直しの動きもみられます。

⑥雇用情勢は、有効求人倍率が製造業、卸・小売業、サービス業などからの求人減により、年を通して前年を下回って推移しています。

県内主要経済指標の動向（前年同期比増減）

項目		指標名		（単位）	2019年 7-9月	2019年 10-12月	2020年 1-3月	2020年 4-6月	2020年 7-9月	2020年 10-12月（方向性）	資料
①	生産	鉱工業生産指数		(%)	△3.5	△5.0	△6.1	△11.8	△13.9	↗	新潟県
②	設備投資	建築着工床面積（非居住用）	製造業	(%)	△44.0	△54.7	△56.0	△61.0	△29.0	↘	国土交通省
			非製造業	(%)	△14.0	△29.6	△32.9	13.8	△9.9	↘	
③	公共投資	公共工事請負金額		(%)	11.8	6.8	17.2	△7.9	△9.2	↘	東日本建設業保証
④	住宅投資	新設住宅着工戸数（持家）		(%)	2.1	△4.5	△7.2	△21.6	△11.8	↘	国土交通省
⑤	個人消費	百貨店・スーパー販売額（全店）		(%)	△0.2	△2.9	3.0	3.5	3.7	→	経済産業省 北陸信越運輸局 新潟運輸支局
		家電大型専門店販売額（全店）		(%)	16.5	△10.1	2.0	17.3	△4.6	→	
		乗用車新車登録台数（含む軽）		(%)	8.9	△20.8	△10.7	△30.7	△14.8	→	
⑥	雇用	有効求人倍率（季節調整値）		(ポイント)	△0.11	△0.09	△0.20	△0.41	△0.43	↘	新潟労働局

青色部分は前年同期比マイナス

車の購入から修理まで
何でもおまかせください
JAF(日本自動車連盟指定工場)
㈲波多野自動車工業
代表取締役　波多野 恒夫　TEL 43−4357
五泉市太田2−5−46　FAX 43−4358
オートセンター（営業所）
所長　波多野 学　TEL 41−1665
五泉市太田1−278　FAX 41−1666
㈱波多野自動車販売整備
代表取締役　波多野 学　TEL 025-290-7751
新潟市江南区早苗2−3−29　FAX 025-290-7757

楽寿
寿命の長きをよろこぶ
はんこの専門店
五泉市本町3　☎42-3250　FAX 42-0111
鈴木印房

謹賀新年
各種撮影・証明写真承ります
電話にてご予約ください（完全予約制）
堀内カメラ　五泉市本町3-3-15　☎0250-42-2794／090-4548-8315

インクジェット 大判ポスター承ります！
B1サイズ（駅貼りポスター等で使われる大きさです）
728mm×1,030mm まで対応可能
1枚から印刷OK！
その他のサイズもご相談に応じます
販促やイベントに！
株式会社 吉田印刷所　吉田印刷所　検索
五泉市今泉902-1　☎050-3733-1975　http://www.ddc.co.jp

展示販売会のご案内
五泉市　五泉ニット感謝フェア in マリエール　2月7日㈰
宮城県　東北電力仙台グリーンプラザ アクアホール　2月23日㈫～28日㈰
詳しい内容については五泉ニット工業協同組合のホームページ(http://gosenknit.or.jp/)をご確認ください。

2021年の経済見通し

2021年を展望すると、国内経済は新型コロナウイルスの感染収束が遅れる中で、「感染拡大の抑制」と「経済活動の正常化」の両立を図りつつ、行動制限や自粛のレベルを強めたり緩めたりする調整を模索する展開が続くと考えられます。

このため、調整でブレーキを踏む局面があることから、景気は一進一退の動きを伴う非常に緩やかな回復にとどまると考えられます。

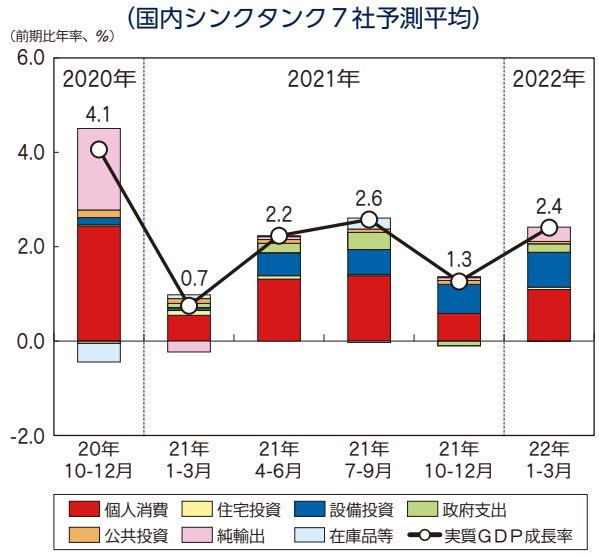
2021年は、まず、1～3月期に景気が一時的な足踏み状態に陥ると想定されます。これは、足元の感染者数の再拡大を受けた自粛要請などの強化で、経済活動が抑制されること、また、冬の賞与の減少などにより消費者の節約志向が高まることが影響します。

4～6月期以降は、感染拡大による経済活動の制約が徐々に弱まるうえ、東京オリンピック・パラリンピック開催が予定されていることや、次世代通信規格（5G）の本格的普及が進むこと、また、世界経済が緩やかに回復すると考えられることなどを背景に、景気の持ち直し基調が続くと想定されます。

それでも10～12月期のGDPは新型ウイルス感染拡大前の水準までには回復せず、GDPが以前の水準を取り戻すのは2022年以降になると考えられます。

なお、県内経済も全国と同様の動きになるものと見込まれます。ただし、県内と全国とでは産業構造に違いがあることから、感染再拡大が経済活動に及ぼす影響にはより注意が必要です。

全国の実質GDPの四半期別見通し
（国内シンクタンク７社予測平均）



資料：国内シンクタンク発表の資料をもとに当研究所作成

新年を迎えて

2021年は六十干支の「辛丑」（かのとうし）の年です。「辛」は草木が枯死してまた新しくなろうとすることを意味します。「丑」は芽が種子の内部でまだ伸び得ぬ状態を表します。また、丑に糸偏をつけると「紐」という字になることから、絡む、結ぶ、つかむというような意味もあります。

2020年は新型コロナウイルス感染症を機に、従来の慣習が見直され、テレワーク、リモート会議、脱ハンコなど新たな対応が求められるようになりました。しかし、これらはまだ絡まった状態で、まっすぐ伸びていくのはこれからです。2021年はこの新しいライフスタイルや価値観を定着に向けて育てていく年かもしれません。

2021年が皆様にとって幸せな年となりますようお祈り申し上げます。

㈱ホクギン経済研究所
代表取締役社長　内藤 政浩

年頭所感
～逆境のときこそ、力を尽くす～

日本商工会議所　会頭　三村　明夫

明けましておめでとうございます。

2021年の新春を迎え、謹んでお慶び申しあげます。

さて、昨年1月にわが国で初めての新型コロナウイルス感染者が報告されてから、早くも1年が経とうとしています。コロナ禍にあっても、今なお必死に経営努力を続けておられる皆さまに深く敬意を表するとともに、われわれ全国515の商工会議所は、今年も一丸となって事業者の皆さまと地域経済の発展のために力を尽くしてまいります。

さて、わが国経済全体は、緊急事態宣言が発令された昨年4―6月期のGDPがリーマンショック時を超える戦後最大の落ち込みを記録した後、7―9月期には持ち直しの動きへと転じました。しかし、秋以降に再び感染が拡大する中、その後の回復に向けた足取りは依然として重いままです。

一方、コロナ禍を通じて、政府・民間を含めた国全体としてのデジタル化の遅れ、過度な大都市集中のリスクと適切な地方分散化の必要性、危機下における医療提供体制のあり方、中央と地方の権限分担のあり方など、日本の多くの課題が浮き彫りとなりました。また何よりも「強く豊かな国でなければ国民を守れない」ということに皆が気付いたのではないでしょうか。激甚化する自然災害、新たなパンデミック、地政学上の混乱等は今後も起こり得るものであり、わが国がそのような不確実性の中を生き抜いていくためには、不確実性を吸収できるバッファとしての「戦略的ゆとり」が不可欠であります。

昨年の菅政権発足以降、私は政府に対してこの「戦略的ゆとり」を持つ必要性、またそのためにも経済成長が欠かせないものであることを訴えてきました。経済成長は労働投入×資本投入×全要素生産性で定義されます。これまでの深刻な人手不足の中で、女性や高齢者など労働参加が大いに進みました。しかしさらなる労働参加率の向上には限界があり、将来不安により消費が伸び悩む中では国内での新たな設備投資による資本蓄積も多くは望めません。従って、わが国の経済成長のためには、残る「生産性の向上」が必須なのです。

1国の生産性は「1人当たりGDP」で表されますが、日本は2018年時点で世界第31位に甘んじています。「1人当たりGDP」は国民1人当たりの豊かさだけでなく、効率的に働き得られた余暇を人との繋がりに充てることで、幸福度を向上させる指標にもなることから、私はこれを日本の新たな国家目標に据え、その引き上げのために皆で知恵を絞り、汗をかくべきだと考えます。

日本全体の生産性向上のために、商工会議所は、以下の三点に取り組んでまいります。第一は、コロナ禍への対応支援です。環境変化に対して、柔軟に素早く対応できることが中小企業経営者の強みであり、コロナを契機として新製品やサービス開発、業態転換、EC等も活用した国内外への販路開拓などに積極果敢に挑戦する経営者を、しっかりと後押ししてまいりたいと思います。

第二は、デジタル化を通じた生産性向上です。コロナ禍で初めてテレワークを体験し、デジタル技術の有用性に気付いた経営者も多いと思います。また、国や地方公共団体が今後デジタル化を進める中で、民間企業側もそれに対応していく必要があります。まずは身の丈に合った、低コストで利用可能なIT導入から始め、徐々にステップアップするなど、IT導入補助金等の支援策もフル活用し、中小企業のデジタル化を推進してまいります。

第三は、取引適正化です。大企業と中小企業が強固に結び付いた日本経済の強さは、大中小の石が組み合わさって風雪に耐える「石垣」に例えられてきました。しかし、その石垣も修復、再構築する時期に来ています。サプライチェーン全体のデジタル化により効率性を高め、コストアップや付加価値をフェアに分け合い取引価格の適正化を図る「大企業と中小企業の新たな共存共栄関係」の構築が必要です。商工会議所は、この趣旨に賛同した企業による「パートナーシップ構築宣言」の宣言企業が1000社を超えるよう、積極的に後押ししてまいります。

加えて、本年いよいよ開催が見込まれる東京オリンピック・パラリンピックを、復興五輪であると同時に、感染拡大防止と社会経済活動を両立させる具体的なプロジェクトとして位置付け、国民運動を盛り上げていきたいと考えております。

最後に、近代日本資本主義の父であり、東京商工会議所初代会頭の渋沢栄一翁は、関東大震災の混乱の渦中にあっても「逆境のときこそ、力を尽くす」自らの信念によって、晩年にあってなお、わが国を立て直すべく精力的に奔走されました。渋沢翁の意志を受け継ぎ、今年も日本商工会議所は全国のネットワークを最大限活用し、中小企業と地域の発展、日本経済の再生に向けて、先頭に立って頑張ってまいります。皆さまの多大なるご支援、ご協力をお願いし、私の年頭あいさつとさせていただきます。

ら丑年
年生まれ新春座談会

マイペースで前向き
丑年生まれの特徴

司会　明けましておめでとうございます。

今年は「丑年」ということで、本日は年男の皆さんからお集まりいただきました。まず初めに「丑年生まれ」についてご自身の性格からお聞きします。

佐藤　色々な方から温和な性格だと言われることが多いです。自分では融通が利かず、せっかちな反面、慎重な一面を持ち合わせています。家族からはそれに加えて大雑把な人だと言われることもあります。今年の干支に例えるならマイペースな鈍牛だと思います。

鈴木　私もじっくり考えてから、実行に移す性格です。できるだけ客観的にものごとを見ようと心がけています。マイペースで我が道を行くタイプですが、時代の流れは早くなっているので、前向きにスピード感をもって行動したいと思っています。

横山　私も丑年らしくマイペースで我が道タイプです。ただ物事を前向きにとらえるように意識し、好奇心をもって進んできたからこそ、今の自分があると思っています。「朝は希望とともに起きて、昼はやりがいとともに活動し、夜は感謝とともに寝る」こうあるよう日々精進しております。

渡辺　北海道出身ということもあって、おおらかな性格だと思っています。陽転思考で、悪いことを引きずらないようにしています。

過去を振り返って
家業に従事した理由

司会　ご自身が家業に従事したきっかけをお聞かせください。

鈴木　金津屋は、明治時代に新津の金津村で鋳掛屋（いかけや）（ナベや釜を溶接で修理する）をしていました。その後、祖父が五泉に出てきて市場に出店し、昭和36年の5月に吉沢で金津屋商店という金物店を出しました。当時は高度成長期で忙しかったので、私は店前の柳の木の下で段ボールの箱の中に入れられて、両親の一生懸命働く姿を眺めていました。すべてがお店中心に回っていました。『店動説』です。そんな幼少期を過ごしてきたので跡を継ぐのが当たり前と思ってきました。小学校では、先生や同級生から苗字の「鈴木」で呼ばれるよりも「金津屋」と呼ばれることが多かったです。昔は金津屋と呼ばれるのが恥ずかしかったですが、今は金津屋と声をかけてもらうとうれしいです。

昭和36年生まれ
㈱金津屋（太田１）
代表取締役　鈴木　隆志 さん

横山　家内とお付き合いしているときに、当時の社長から家業を継いでほしいとの話があり、だいぶ悩みましたが、家内のためにも私ができることであればと思い入社しました。やさしい家族と優秀なスタッフに支えられながら、何とかやらせてもらっているといったところです。

渡辺　独身時代は東京の小さな広告代理店に勤めていました。25歳の時に、家内と出会い、結婚を機に新聞業界に入りました。家内からは田舎の企業だからとは聞いていましたが、実際入社してみると多くのスタッフを雇い規模も大きく、また創業者である会長、現在の社長が紡ぎだしてきた会社の歴史は自分の想像を超えるものでした。

佐藤　当店は昭和49年の創業です。私自身、この仕事のきっかけは家内と青年会議所で出会い、縁を持ったことにより始まります。今まで全く別世界の仕事をしていたので、この家業に入って勉強させてもらったことで、特に印象に残ったものは職人と言われる人の生き様に感心したことです。それは自分の仕事に対してのプライド、拘り、そして妥協を許さない商品への思いなどを学びました。今では当店も信頼できるスタッフがおりますので、安心して任せられる環境になったと思います。

昭和 36 年生まれ
フリアン（赤海２）
佐藤　渉 さん

今後の抱負や
新型コロナの影響は

司会　ここで皆さんの今後の抱負や新型コロナの影響は業界的にもありますか。

横山　当社の社員は日々最新情報にアンテナを張り技術の研鑽をしながら、危険と隣り合わせの現場で体を張って仕事をしているプロ集団です。その社員がやりがいと誇りを持てる企業であることが重要だと思っています。そのための持続可能な環境づくりが私の仕事であり、社長でいる限りずっと変わらない抱負だと考えています。これ以外に、現在私自身が市内外の様々な団体や協会活動に参加し勉強をさせてもらっています。その中で人との関わりや繋がりを大切にし、前向きに地元五泉市の発展やまちづくりの協力を考えていきたいと思っています。地元の繁栄なくして建設業の繁栄はありえないと考えているからです。また新型コロナの影響については、昨今の社会情勢から公共事業の減少が予想されますし、当社は地元密着企業ですので五泉市内の企業が新型コロナによって低迷するようなことになれば、地元企業の設備関係のお手伝いがこれまでどおりできるのか懸念しています。

渡辺　昨年11月から朝日系列の新聞も取り扱わせていただいて、五泉の新聞合売店として、新潟日報を中心として五泉のお客様に新聞を通じて信頼性のある情報を提供していきたいと思います。また２０２０年から新学習指導要領が始ま

2021季節限定
新年会プラン
宴会プラン
幹事さんも安心!
大人数の大宴会から個室でゆっくり少人数でのご宴会まで幅広くお手伝いさせて頂きます!
オードブルコース お一人様 ¥3,300～
庭園御前 お一人様 ¥2,800～
洋食フルコース お一人様 ¥5,200
★お一人様プラス 2,200 円で 2 時間飲み放題。
★オードブル各種ご用意しております。どうぞお気軽にお問い合わせ下さい。
ガーデンホテル マリエール
五泉市赤海1074-1
☎0250(42)1212
E-mail:info@maryell.jp

謹賀新年
金津屋 Twitter
金津屋 Instagram
SNS 発信中! 毎日更新しています。
株式会社 金津屋 本年もご愛顧賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

電化製品・石油機具・ガス器具
販売・修理のことなら、お気軽にご相談ください
㈱芳賀五一郎商店
五泉市駅前１丁目3番33号 ☎0250-42-2191

curoco
brilliant life
www.curoco-bl.com
五泉市本町 6-2-12　TEL0250-42-1002
open 平日 9:00-20:00　土・日・祝 9:00-17:00
close　月曜・第 1・第 3 日曜

1月2日　限定30ヶ販売
（福袋　お一人様1ヶ限定）
お菓子福袋　お年玉付　税込 2,500円
新年初売りは1月2日午前10:00からです
新年を祝うお菓子
ガレット デ ロア
好評販売中（1月17日まで）
WATAROKU　渡六
五泉市伊勢の川962-2　☎42-2667

一般事業系ごみ運搬収集業
㈲ 川 口 商 店
五泉市土深636　☎42-3563（代表）

本年もご愛顧の程宜しくお願い申し上げます。
時計・メガネ・宝石
稲　餅
INAMOCHI.CO.,LTD
五泉市本町２－３－３６　☎43－2656㈹

2021年 輝く我 五泉市産業界丑

今年は「丑（うし）年」、丑年生まれの方は積極的にガンガン行動するタイプではなく一歩引いたイメージがありますが、実は消極的ということではなく、自分が納得してから動くのでそう見えるだけです。その行動が頑固だと言われたりもしますし、逆に堅実で真面目だと言われる場合もあります。どちらにしても無理をしないという点は共通しています。消極的で暗いイメージがもたれがちですが、意外と人気者だったりします。とはいっても自分をアピールするのは苦手で世渡り下手といいますか、負けず嫌いな性格なのに、人からはやる気がないように見られてしまったりもします。

行動力で言えば初期行動が遅くバイタリティーにかけて、やり始めは人の言う事をするという感じですが、本来は積極的に行動する力強いタイプですので、調子がのってくればその力はとても強く前進します。見習い期間が長くてもその成長した姿は誰にも止められない事でしょう。自分を信じてすぐに投げ出さず、うまくいかなくても怒らず、自分を過大評価せずコツコツやっていけばうまくいきます。

皆さんはいかがでしょうか。

本欄では市内企業の第一線でご活躍の「丑年」生まれの皆さんから、今年にかける抱負を語っていただきました。

司会　五泉商工会議所
専務理事　岩城　良雄

趣味や健康づくりは

司会　最後に趣味や健康づくりについてお聞かせください。

渡辺　休日は小学校3年生の息子とその友達でサッカーやドッジボールをしています。また下の子とはカルタやトランプなど家の中で遊んでいます。特に最近はまっているのが『鬼滅の刃』で子供たちは主人公の鬼殺隊役で私は敵役の鬼をして、チャンバラごっこが日課となっております。

昭和60年生まれ
㈱樋口新聞舗（駅前１）
常務取締役　渡辺　裕文 さん

佐藤　ストレス解消に五泉市内外の日帰り温泉に行っています。また、尊敬する先輩や仲の良い友人と会合を持って語り合い、笑い合うことが私の健康法です。

鈴木　趣味は『金津屋』です。金津屋をもっとユニークなお店にしたい。もっとお役に立てるようになるにはどうしたらいいか。四六時中、考えています。店頭に立ってお客様や若いスタッフたちと話したり、本を読んだりしていると、「こんなことやってみたら面白いかも」と突拍子もないアイデアが浮かんできて、わくわくしてきます。まだまだ私も頑張らなくては。そんな思いで体力づくりにウォーキングをしています。

横山　もともと多趣味で様々なことをやってきましたが、仕事柄趣味や家族との時間がなかなか取れません。そこで家族と一緒にできる趣味としてここ数年新しく始めたものが、サーフィンと家庭菜園です。実際のところ家族に付き合ってもらっているといった感じですが、できる範囲で趣味や家族との時間をとるようにし、オンオフをしっかり切り替えることが一番の健康法だと思っています。

司会　本日はお忙しいところ、ありがとうございました。皆様の一層の飛躍とご活躍をご祈念申し上げます。

り、小中高校の全てに情報活動能力開発のため、新聞が活用され各教科の中に新聞が掲載されることとなりました。私が学生の頃、担任の先生が新聞好きで、新聞を活用してグループディスカッションしました。そのディスカッションを通じて自分の考えをまとめ伝えることの重要性を学びましたが、ぜひ市内の学生にも新聞を活用して色々な学びを得て頂ければと思っています。今の時代、情報を得るためのツールはいくつもありますが、新聞などのアナログ媒体を好む方もおります。デジタル媒体と組み合わせながら、より確かな良い情報提供を皆様にできればと思っています。新型コロナの影響で社会全体の動きが変化しているので当社もこの変化をチャンスと捉えて前進していきたいと思います。

佐藤　最近の五泉市を見渡すと大型スーパー、ドラッグストア、コンビニエンスストアの出店が続き、我々のような小売業が大変厳しい環境になってきています。そのためにどのような営業展開するかが待ったなしの大きな課題と言えます。大型店には出来ない、スピーディーな商品展開やお客様の立場にたったサービスはもとより、地場を盛り上げるために、五泉市の産品を使った商品開発を仕掛けていかねばなりません。新型コロナの影響で厳しい状況ですが、地元に愛され、小さいながらキラリと輝くお店創りをこれからも目指していきたいと思います。

鈴木　金津屋は地域の皆様に支えられて、創業112周年を迎えました。有難いことです。今まで情報発信は新聞折り込みチラシが中心でした。今後はデジタル発信にも注力していきます。特に楽しく進めているのがツイッターとインスタグラムで、両方合わせると3000名を超えるフォロワーがいます。インスタのフォロワーには海外の方も数百人います。日本の充電工具や最先端工具の使い方を毎日動画でアップしているので興味を持ってくれたのかもしれません。ツイッターも地域の情報を発信しており、クマが出没したところ、出没マップ、クマよけの鈴やクマ撃退スプレーを紹介したところ反響がありました。新型コロナの影響は確かにあります。しかしお客様の「こまったな」を「よかったな」に変えられるような、価値ある提案ができれば、私たちも「うれしい」となります。そのようにスタッフ全員が評価され、いきいきと希望を持って働ける金津屋にしたいですね。

昭和48年生まれ
横山建設㈱（太田１）
代表取締役　横山　昇 さん

県外高速バス
新潟 名古屋 ⇔ 東京
自社予約サイト OPEN! →

県内高速バス
新潟駅前 ⇔ 十日町 東三条

運賃・ダイヤはこちら

泉観光バス 株式会社
代表取締役　関塚 政行
□本　社　五泉市赤海 873 番地 1　TEL 0250−41−0888
□新発田営業所　新発田市豊町 3 丁目 2 番 7 号　TEL 0254−24−0088
□千葉営業所（関東地区営業本部）　富里市御料 920 番地 10　TEL 0476−93−8008
□東京営業所　江東区新木場 3 丁目 9 番 6 号　TEL 03−3522−7088

あんしんタクシー
五泉市赤海 873 番地 1
TEL 0250−41−0077

I.K ALLIANCE CO., LTD.
□本　社　新潟市東区一日市 202 番地　TEL 025−279−1212
□長岡営業所　長岡市新組町 2241 番地 1　TEL 0258−25−3388

株式会社 丸五急送
五泉市赤海 872 番地 1
TEL 0250−43−1180

HP : www.izumi-group.jp

会頭 樋口 滋

副会頭 川口幸平

副会頭 高橋雅文

副会頭 伊藤敏夫

専務理事 岩城良雄

五泉織物工業協同組合
理事長 横野 恒明

五泉ニット工業協同組合
理事長 梅田恒栄

新潟県ニット卸商業協同組合
理事長 外山利治

一般社団法人 五泉市観光協会
会長 樋口 滋
副会長 阿部律雄
副会長 林 聡明
副会長 関塚政行
専務理事 瀧澤一之
五泉市駅前1―5―4
TEL 47―7518
FAX 47―7528

五泉市金融団
第四北越銀行 五泉支店 支店長 間狩 博司
第四北越銀行 五泉中央支店 支店長 小柳 徹
大光銀行 五泉支店 支店長 桐生淳一
はばたき信用組合 五泉支店 支店長 山口哲也
加茂信用金庫 五泉支店 支店長 遠藤 暁

わたしの街のきなせやポイントカード・共通商品券！
五泉商業協同組合
理事長 坂井康二
副理事長 阿部清一
専務理事 渡邉隆夫
五泉市本町二丁目三―三五（は～とふる五泉館内）

咲花温泉旅館協同組合
代表理事 岡崎昭彦
美肌の湯 咲花温泉
五泉市佐取七二〇九
TEL（〇五〇）四七―二二三一
FAX（〇五〇）四七―二二二五
http://www.sakihana.jp

咲花温泉温泉観光協会
会長 林 聡明

五泉建設業協同組合
理事長 落合幸保

エネルギー、環境、その明日を考える。
新津・五泉地区エネルギー懇談会
会長 土田 裕
（事務局）新潟市秋葉区新津本町四丁目一八―一三
電話 〇二五〇―二五―三一四四

五泉JCシニアクラブ
一般社団法人 五泉青年会議所

明けましておめでとうございます
有限会社 浅井板金工業
代表取締役 浅井洋一
五泉市赤海三八四五―一

阿部印刷株式会社
代表取締役 阿部律雄
五泉市村松甲二〇九六番地
TEL 五八―五一一五
FAX 五八―五七五〇

五十嵐司法書士事務所
五十嵐良平
五泉市泉町二丁目一―四
電話 四三―六〇三六番

季節料理 居酒屋 黒井 仁
五泉市本町二丁目五一八〇―七
電話 (42)五〇五四番

泉観光バス株式会社
アイ・ケーアライアンス株式会社
取締役会長 関塚政雄

水道工事店が提案する
水廻りリフォーム
五泉市上下水道指定工事店
～きっと変わる。あなたの暮らし～
水廻りで困ったときは ハロー・ハロー
(有)板井木材住設
太田九九三―一 TEL 四二―八六八六

株式会社 板谷電機商会
代表取締役 板谷 聡
五泉市旭町三番二号
TEL (42)〇二六六番(代)
FAX (43)四四六四番

今川屋呉服店
石井紀男
五泉市本町六丁目二番三十号
電話（〇五〇）四二一二四一五番

室内（店舗）装飾工事専門店
(株)インテリア いわむら
代表取締役 岩村俊明
五泉市吉沢一―五―二三
電話 (42)五八八七番

住まいのおしゃれに
(株)インテリアかのう
代表取締役 加納一生
新潟県五泉市船越21番地
電話（〇二五〇）四二―四七五六
FAX（〇二五〇）四二―五三六九

株式会社 植木鉄工所
代表取締役 植木佳和
専務取締役 植木智
五泉市本町五丁目三―二七
TEL四二―〇四三四(代)
FAX四三―四三九六

株式会社 エコガード新潟
代表取締役社長 川口幸平
代表取締役専務 川口大介
五泉市村松工業団地一三―七
TEL（〇二五〇）四七―八九〇一
FAX（〇二五〇）四七―八九〇二

江口機業株式会社
取締役会長 江口長平
代表取締役 江口英治
常務取締役 江口雅明

一級建築士事務所
(株)小倉建設
代表取締役 小倉 裕
五泉市船越二一一―一
TEL 四二―二七七二
http://www.oguratakensetsu.jp/

(有)オグロスポーツ
代表取締役 小黒洋一
五泉市本町二丁目四番二号
電話 (43)〇二二三番

株式会社 尾野間組
代表取締役 尾野間雄一
新潟県五泉市五十嵐新田一二五三
TEL（〇二五〇）四二―三四二二
FAX（〇二五〇）四二―六七二一

かたぎり美容室
片桐千恵子
五泉市駅前2―6―2
TEL 43―4462
FAX 43―4462

代表取締役 鈴木隆志
金津屋
KANADEVA LOHAS リフォームSHOP
ギフトSHOP
Pro Professional プロSHOP
MADO シャンプーマドSHOP

有限会社 川上左官工業
代表取締役 川上 寛
五泉市赤海三一一―二六
TEL 四三一〇四三三
FAX 四三一五四四四

有限会社 川口商店
川口 裕

環境プロデュウス
幸商株式会社
代表取締役 関塚幸恵
KOSHO 幸商 NIIGATA
新潟県五泉市本町二一一―九
五十嵐ビル三F
TEL (47)七七六五番
FAX (47)七七九五番

葬祭場 家族葬
(株)五泉会館 五泉葬祭
代表取締役 風間秀治
五泉市本町五丁目二一四四
電話 四二一二六〇六

株式会社 近藤建設
近藤建設一級建築士事務所
代表取締役 社長
一級建築士 高橋利安　一級建築施工管理技士
新潟県五泉市赤海2-2-68
TEL (0250) 43―5191

株式会社 斎藤建設
代表取締役
一級建築士
斎藤廣文
五泉市赤海一丁目十四番十五号
TEL 四二―三三二八
FAX 四二―三六九二

株式会社 斎藤鉄工所
代表取締役
斎藤和成
五泉市論瀬八一一八―一
電話 四二―一三四四
FAX 四三―四四七五

坂上商店
坂上洋司
五泉市馬場町一―八―一四
電話 代表 (42)二六三〇番

株式会社 坂口鉄筋工業
代表取締役
坂口均
新潟県五泉市中川新374―1
TEL (0250)43―6648
FAX (0250)43―6668
E-mail:sakaguti-tk@gaea.ocn.ne.jp

澁谷ニット株式会社
代表取締役社長
澁谷剛
取締役相談役
澁谷進

(順不同)

株式会社佐久間石油
代表取締役
佐久間哲平

企業と社員の安心のために
㈱さくら人事労務サポート
代表取締役
辻川明美
五泉オフィス
五泉市郷屋川二―三―五
石崎ビル二階
電話 四三―六七三六

翠玉の湯
佐取館
林聡明

越後天然ガス株式会社認定工事店
五泉市給水装置・排水設備指定工事店
株式会社 新越工業
代表取締役
栢森大樹
五泉市町屋甲九二一番地一
電話(〇二五)四三―六五二六(代)

スズキトラスト新潟株式会社
代表取締役
柴澤亮
五泉市二ツ柳六八番地
電話(〇二五)四三―〇五〇〇
FAX(〇二五)四二―〇三三三

お子さんのより良い未来を創る
スズプロ塾
塾長 鈴木和夫
五泉市村松甲二〇三九番地
TEL 〇二五〇―五八―一〇〇五

一般貨物自動車運送業
大勝運輸株式会社
代表取締役
大河原勝
〒959-1823
本社 新潟県五泉市論瀬三二五五番地
TEL(〇二五)四三―五五〇一番
FAX(〇二五)四三―五五〇二番

株式会社 タカトニット
代表取締役
高橋正佳
五泉市赤海一丁目一一〇九―一
電話 (代)(42)一九七二番

㈱高野浄化槽管理サービス
代表取締役
高野雄矢
五泉市今泉一九四―一
(〇二五〇)四二―三〇二五

電気のことならタカハシデンキ
有限会社 高橋電気商会
代表取締役
高橋和信
五泉市横町二―八―三六
電話(工事部)四二―六九二二
FAX 四二―〇〇七〇

㈱新潟県宅地建物取引業協会会員
新潟県知事(4)第四四四三号
中央不動産
宅地建物取引士・空き家相談士
五十嵐秀雄
〒959-1823 新潟県五泉市駅前一丁目一―八
TEL 〇二五〇―四八―五三〇八
FAX 〇二五〇―四八―五三一三

総合建築業・一級建築士事務所・宅地建物取引業
有限会社 塚野建設
代表取締役
塚野健司
五泉市太田一丁目一一―三六
TEL 四三―四五九七

―営業種目―
一般建築板金請負
長尺屋根・外壁・折板
ステン・銅板
㈱椿製作所
椿邦美
五泉市本町四丁目四―二〇
TEL(〇二五)四二―二〇四二
FAX(〇二五)四三―八二一〇

不動産・建築
有限会社 ティー・エム・シー
取締役社長
岡船努二朗
五泉市赤海二丁目六番六号
TEL 四二―二二二五

デンカ株式会社
五泉事業所
五泉事業所長
中臣康雄
新潟工場 五泉市南本町一丁目二―二
鏡田工場 五泉市木越字鏡田一三五九―一
電話(代)四三―四一一一

総合建設業
株式会社 東新建設
代表取締役社長
村田信明
取締役専務
村田幸二
五泉市四ツ屋新二〇―一
TEL (43)五〇九一番
FAX (43)一八四一番

総合建設業 宅地建物取引業
中村工業株式会社
代表取締役
中村賢一
五泉市吉沢三丁目二―十一
TEL (43)二五六一番
FAX (43)〇五二五番

株式会社 ナミエ測量事務所
代表取締役
早川典樹
五泉市船越一一二二番地二二
TEL 四三―五三八一
FAX 四三―一六五八

新潟染工株式会社
取締役会長
伊東弘次
五泉市木越一六〇〇番地
TEL四二―五一〇一(代)
FAX四三―三八四八

石油機器技術管理士の店
ダイニチサービス指定店 修理屋
株式会社 芳賀五一郎商店
代表取締役
芳賀和久
五泉市駅前一丁目三―三三
TEL 四二―二一九一

看板 ポスター・シール一枚から製作できます
株式会社 博泉堂
代表取締役
近藤吉弘
〒959-1872
五泉市宮町五番二十八号
電話(四二)三四七〇
FAX(四三)四四四一

㈲ヒグチエレクトリック

樋口機工株式会社
代表取締役
樋口正延
五泉市南本町二丁目二―十一(中学前)
TEL (〇二五)四二―三二六〇
FAX (〇二五)四二―五二四二

株式会社 樋口新聞舗
代表取締役
樋口滋
五泉市駅前一丁目五番二十二号
TEL 四三―一一一〇
FAX 四三―二二五四

税理士法人ビジネスエイド
代表社員
公認会計士・税理士
山田浩一
五泉市吉沢二丁目四―二二
TEL(〇二五)四三―三三一一

フセ建硝
布施正人
五泉市東本町一―四―四四
TEL 四二―二三五六
FAX 四七―三〇三九

株式会社フロンティア
代表取締役社長
井上昌紀
代表取締役会長
井上元男
五泉市南本町3・6・16
TEL 42・1195
FAX 42・2454
Frontier

地域の発展技術で貢献
Hokuseki Plan
建設コンサルタント
補償コンサルタント
測量
株式会社 北辰計画
代表取締役
岩野弘
本社／〒九五九―一八二
五泉市赤海字下島八六八番地一
TEL 四二六四七一 FAX 四二六〇〇
分筆・建物登記・測量
土地家屋調査士
岩野弘事務所
TEL〇二五〇―四二―六一二二

株式会社 宮本屋
MIYAMOTOYA
代表取締役社長
橋本啓太
取締役会長
橋本正太
五泉市泉町二丁目三―二二

株式会社 目黒建設
代表取締役社長
目黒翔
新潟県五泉市大蔵二七七一
TEL (〇二五〇)四七―二四〇二
FAX (〇二五〇)四七―二一三二

有限会社
ヤマダ
山田宏之
シューズ&バッグ
ワーク&カジュアル
五泉市本町二丁目二―三二
TEL (42)二三六三
五泉市吉沢一丁目五―十二
TEL (43)一七七三

安全、安心な街を創造する
水インフラマネージメントプランナー
RICOM
山隆リコム株式会社
代表取締役
伊藤傑
五泉市三本木二―一―一四
電話 四三―一二〇〇
http://www.yamataka-rcm.co.jp/

株式会社 ユアテック五泉営業所
Yurtec 株式会社ユアテック
所長
中川克美
五泉市中川新五〇五番地二
TEL 四七―一〇一五
FAX 四七―一〇一八

横山建設株式会社
代表取締役社長
横山昇
新潟県五泉市太田一丁目十二番七号
電話(〇二五)四二―四一〇一番(代)
FAX(〇二五)四三―三一一四

有限会社 横山鉄工所
代表取締役
横山純治
工場 五泉市南本町三丁目七番五三号
電話 代表 四三―三五七二番
FAX 四三―四〇七六番

株式会社
吉田印刷所
代表取締役
吉田和久
本社 五泉市今泉九四七―一
TEL (43)〇一四一(代)
FAX (43)〇一四四
今泉工場 五泉市今泉九〇二―一
TEL (43)六一四四(代)
FAX (43)二九一八

鹿鳴館
和気珠文子
美幸かな
五泉市宮町七―二三
TEL 四二―四〇四〇

渡六菓子店
渡邉正治
6
wataroku from 5000
五泉市伊勢の川962-2
TEL 0250-42-2667

新春随想

混沌とした世相に思う

大塚　正明（五泉市旭町）

私が住む旭町は、伊勢の川沿いで太田土手（桜並木）の左右に位置し、現在約200世帯が居住している。

昭和の初めは、五泉町で町名は太田土手であった。

おそらく町街の東側に位置して一番早く、朝日が昇るので旭町と名付けたのではないか。当時30軒であった。

50年ほど前までは、太田川の東側は太田新田まで一面の水田と畑だった。

今では、五泉市役所や総合会館、五泉中央病院、数々の商業施設が立ち並び様相が一変している。

◇

令和2年の当初から、コロナ禍騒動で世の中のいろんな事業や行事が中止や変則実施を余儀なくされている。

私が卒業した、村松高校の同窓会や五泉中学校の同年会が主催する古希を祝う会（数えの70歳）も令和2年6月に予定していたが、両方やむなく中止となった。

古希の次は、喜寿の会だ。若いころの5年10年は何ら問題なかったが、さすがに今から7年後は実施するにしても出席できるかどうか不安である。

同年会で何度も打ち合わせを行い、古希を祝う会の発表資料も何年も掛けて準備していたのに、どうしてくれるのだと怒ってもどうしようもない。

地域の祭りやイベントも同様、旅行や食事など個人の楽しみも、みんな我慢してきた。

事業を実施しても万が一何かがあったらと思うと、やること自体躊躇（ためら）いもある。

とはいえ、最近いろいろな活動が再開されるようになり、コロナ禍によってさまざまな社会的な活動を見直す良い機会になった。いろいろなやり方ができることも分かった。

◇

旭町町内会でも、令和2年度の事業は次のように計画したが、各種会議や事業もほぼ全て軒並み中止となった。外部会議等出席については、3密に十分注意し出席した。

①旭町定期総会（中止：但し、「書面表決書」にて実施）
②伊勢の川の清掃（中止）
③太田土手桜燈籠設置＆ライトアップ（中止）
④会員親睦観桜会（中止）
⑤八幡宮秋季例大祭山車奉納（中止）
⑥太田川クリーン活動（中止）
⑦防災訓練（中止）
⑧稲荷社初午祭（中止）
⑨お茶の間サロン会（中止）
⑩広報あさひ発行（実施）

旭町の事業計画でただ唯一実施したのが、「広報あさひ」の発行である。

広報あさひは、平成17年12月に第1号を発刊し、町内会員の親睦と交流を図ると同時に旭町町内の活性化並びに、住みよい町内づくりに役立てることを目的としている。

年に2回（8月、12月）発行。A3両面印刷（A4縦で4ページ又は6ページ）、約200部を印刷し町内会員に配付している。当初は白黒印刷だったが、数年前からカラー印刷になった。

編集委員会で、テーマを決定し各部会（寿会、婦人部、青年部、こども会、中学生部会、お茶の間サロン）に原稿を依頼した後、紙面作成し印刷に取り掛かる。

時節柄タイムリーな記事も随時取り入れている。第31号では、「コロナに負けずに」とかコロナ感染の拡大で、売上が落ち込む五泉市内の飲食店や店舗への支援依頼の記事など。

町内会員に記事作成依頼すると、いつも快く引き受けてもらった。

町内全員の協力があってこれまで続けられてきた。

町内会員の皆さまの協力のおかげと感謝している。

「広報あさひ」の8月と12月のテーマは、以下の通りほぼ決定している。

【8月のテーマとして】
①定例総会の概要
②伊勢の川クリーン活動と観桜会の報告
③防犯事業関連
④八幡宮秋季例大祭実行委員会発足の案内
⑤各部の今年度の抱負（寿会、婦人部、青年部、こども会、中学生部会、お茶の間サロン）
⑥新役員、班長等の紹介
⑦太田川クリーン活動のお願い

【12月のテーマとして】
①八幡宮秋季例大祭の報告
②太田川清掃作業の報告
③防災訓練の報告
④「除雪お手伝い隊」への協力依頼
⑤古紙回収事業説明
⑥私達の声（こども会、中学生部会）
⑦市展入賞
⑧市勢功労者
⑨新会員紹介
⑩お悔やみ
⑪お茶の間サロン
⑫ぼやき川柳・俳句など

旭町の紋章「旭日・桜」と広報あさひ

その他、マンネリ化しない為に以下の新企画も随時追加している。

①五泉小学校の通学路の危険個所について
②災害ハザードマップについて
③太田土手の桜並木保存について
④旭町今昔（新旧の様変わりを写真や文章で説明）
⑤私の意見（日ごろ考えている事）
⑥旅行記
⑦私のおすすめの一品料理
⑧あの店のあの食べ物が美味しい
⑨私の好きな花
⑩お宝拝見
⑪私の夢
⑫私のペット紹介（犬、猫、鳥、金魚など）
⑬五泉弁について
⑭私の体力づくり

◇

過去を振り返ると、日本は何度も天災や疫病に見舞われてきた。それは歴史の一コマとして記録され、しばらくすると人々の記憶から忘れ去られていく。

令和2年のコロナ禍もあのころそんな事があって大変だったと。

コロナ・ウイルスなどの記事はもう見たくも聞きたくもない。マスコミも必要以上の煽りを止めてもらいたい思いがある。医療の専門家は実行可能な具体的な指示を、国・県・市は統一した方針を示して頂きたい。

関係機関は、コロナ禍騒動が収まったら、何が正しく何が間違っていたか検証し記録を後世に残して頂きたい。

どん底の下は、もう何もない。これからは、ただ上に向かって行くだけです。新年を迎え、新たな気持ちで希望を持って生きていきませんか。

明日になれば、明日になれば、きっと良いことがあるよと。

令和3年　元日

一品料理コース ¥7,000
飲み放題付ご宴会プラン
豪華オードブルコース ¥5,500
※席料、サービス料、税　全て込みです。
※その他のプランもございます。お問い合わせ下さい。
割烹 文福　馬場町1（42）3128

資源りサイクル、引越ゴミ
ご用命は、お気軽にお電話下さい。
一般廃棄物・産業廃棄物・特別管理産業廃棄物（感染性廃棄物）
収集運搬はおまかせ下さい
有限会社　武藤清掃工業
五泉市一本杉2329－1　TEL42－5000・FAX42－5070

火災共済
地震危険補償特約、始めました。
お申し込みは五泉商工会議所へ
新潟県火災共済協同組合
フェニック

謹賀新年　本年も引続き御愛顧賜りますよう何卒よろしくお願い申し上げます。
1月4日(月)より営業いたします。
栄軒ベーカリー
本店　43-3388
AM7:00～PM8:00
定休日　毎週日曜日
www.facebook.com/SakaekenBakery

大小宴会・法事
ご予約承ります。
ミナミ清風園　五泉市寺沢4丁目　☎43－4125(代)

自動車共済
（補償先:関東自動車共済協同組合）
団体割引10%を適用します。
お申し込みは五泉商工会議所へ
新潟県火災共済協同組合
ドライブン

こんなこともおまかせ下さい。
・ストーブの点検、修理
・給湯機の入替、修理
・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理
－エネルギーとガス石油器具のことなら－
(有)田中利三郎商店
五泉市本町3　TEL 42-2487
「きなせやカード」のポイントお付けします。（220円で1ポイント）
灯油

お菓子との出会い――
それは人生のぬくもり――
(有)寿々長
五泉市本町2　☎42-3075
ホームページ http://www.suzutyo.com

所得補償共済
病気やケガによる所得の補償をワンコインから始められます。
お申し込みは五泉商工会議所へ
新潟県火災共済協同組合
マーニ

五泉商工会議所青年部会

会長あいさつ

齋藤　直矢
㈱齋藤仁建築

明けましておめでとうございます。旧年中に賜りました青年部会運営へのご理解、ご協力に感謝申し上げます。

現在、世界を脅かす存在となった新型コロナウイルスの影響により、日本全国に緊急事態宣言が発令されるなど、日本の経済にもおおきな影響が及んでいます。

新年を迎え、今年度も残すところ3か月となりました。これまでの活動について、振り返りたいと思います。

4月に定時総会中止、5月には五泉青年会議所との共同事業で五泉市役所にマスクを寄付、8月に卒業式中止、例年行っていた事業すべてが中止となりました。昨年度、青年部会は発足して40年目を迎え、そして9月には創立40周年記念事業の開催を予定しておりましたが、新型コロナウイルスの影響により緊急役員会を開催し、新型コロナウイルスへの対応策を再度、検討した結果、感染者が出ることを恐れ、延期する運びとなりました。

決断を内外に示すことが、今、五泉商工会議所青年部会として一番にすべき活動だと考え、悔しい想いはありますがこのような結論に至りました。

全国で感染者が日々増加し、感染者が出る前にまず押さえ込む必要があるという判断から、すべての事業、委員会、活動を自粛し、休止又は延期とすることになりました。

刻々と変化し、終息の先行きも見えず、企業の経営への影響も今後出てくることも予想される中、商工業の発展を目的としている当会が、まず自粛をし、企業の経営と会員とそのご家族、社員の皆様を含めた身の安全を守ることが優先すべき活動だと考え、地域の発展に向けたお手伝いが出来るようできる範囲内で精一杯活動してまいります。

今後、中止、延期により予想される諸問題に関しての対応や、活動に関しては、商工会議所と確認をとりながら、五泉商工会議所青年部会のメンバーを中心に速やかに取り組んで参ります。

五泉商工会議所青年部会活動が制限され、コロナ禍の難しい中でも、仲間との繋がりを欠かすことなく強い心を持って、ともにこの難局を乗り切っていきたいと思っております。

大変な状況ではありますが、皆様、健康を第一に時には助け合いながら、この窮地を乗り越えていきましょう。

引き続きのご指導、ご鞭撻をお願い申し上げ、新年のご挨拶とさせていただきます。

五泉商工会議所女性会

会長あいさつ

加藤　恵子
㈲ヤングマルムラ

明けましておめでとうございます。

令和3年の新春を迎え謹んでお慶び申し上げます。

去年も同じご挨拶をさせていただきましたが、まさかその時は令和2年に今まで経験した事のないような時代が来るとは、夢にも思いませんでした。

オリンピックが延期になり、4月と5月は自粛という事もあって、街から人が消えました。五泉駅前通りもゴーストタウンのように車も通らず人影もなく、これからどうなるのだろうと今まで感じた事のない不安に襲われました。商売をしている方は売上もあがらず、先行きも見えず絶望的な気持ちで毎日を過ごされていた事と思います。

女性会の行事も密を避けなければいけないという事で、ほとんど中止か会議はリモートという形態になりました。ほとんど中止の行事の中で、青色申告会女性部と合同で行った高野誠鮮先生の講演会だけは行うことができました。先生の強い意志とアイディアとチャレンジ精神は本当にすごいと思います。「前年がこうだったから」とか、「そんな事はした事ないから」とか前例踏襲主義では今の時代どんどん取り残されるのではないでしょうか。

置いていかれない為には「出会い」が必要です。「出会い」とは、出るから会うという漢字の組み合わせとなっているように、家にじっとしていて新しい出会いがないという人にはチャンスがやってきません。いろいろな人の人生があって、いろいろな考えを聞くと、気づきや学びがたくさんあります。

孫正義社長は「潮目が変わった」潮の流れがぶつかり合う鳴門海峡の渦のように一切のこだわりを排除して柔軟性をもって変化することをワクワクしながら楽しむことだと話しています。私には今の状況をワクワクしながら楽しむ余裕はまだありませんが、新しい出会いに少しでもワクワクできるようになりたいと思います。

去年よりも今年はきっといい年になると信じて、本年もどうぞよろしくお願いいたします。

昨年の活動状況

▼通常会員総会（書面会議）
6月8日㈪総会を書面会議で開催。

▼レディスセミナー共催
9月14日㈪五泉商工会議所、五泉青色申告会女性部と共催で、開催。講師は日蓮宗妙法寺住職の高野誠鮮氏で「ローマ法王に米を食べさせた男」と題して講演。

▼県内商工会議所女性会合同研修会（リモート）
10月13日㈫研修会をzoomで開催。講師は(一社)社会実学研究所 所長の田村次朗氏で「商談をwin－winに導く交渉学」と題して講演。

▼全国商工会議所女性会連合会倉敷総会（リモート）
10月23日㈮ガーデンホテルマリエールで開催。総会開催後、記念講演会を開催。講師は（公財）大原美術館 理事長の大原あかね氏で「過去の歴史と明るい未来の結節点としての現在」と題して講演。

五泉商工会議所女性会所属
こやすくん
子供の健やかな成長を願う「こやすくん」は、粟島公園の地蔵様のキャラクターです

好評発売中
しんくみビジネスローン
愛車ローン ぷらす
教育ローン ぷらす
フリーローン ぷらす
＊詳しくは、お気軽に窓口または得意先担当者にご相談ください。
さくらの街信用組合と新栄信用組合は令和元年１２月９日に合併し、新しく『はばたき信用組合』が誕生いたしました。
HABATAKI
つながる心　はばたく未来
はばたき信用組合
五泉支店 43-2211
村松支店 58-2121

炉ばた焼
杉
サッカー・アルビ応援店
お弁当・オードブル・折箱
五泉市馬場町　TEL㈷2786
〈FAX兼用〉㈷8000
(携帯)090-3093-1314
ワンコイン(¥500+税)
昼定食も大好評！

税務と経営のご相談はお気軽に
辰喜税理士事務所
税理士　辰喜秀雄
税理士 中小企業診断士　辰喜太輔
税理士　山倉かおり
五泉市東本町１－４－33　TEL　43－1108

新潟県最低賃金は時間額831円になりました

新潟県最低賃金は、令和２年10月１日から**831円**になりました。最低賃金は、事業を営む全ての使用者及びその事業場で働く全ての労働者に適用されます。なお、最低賃金引き上げに向けた業務改善助成金や働き方改革推進支援センターの無料相談制度も設けられておりますので、ご相談ください。

業務改善助成金に関するご相談は
・新潟労働局雇用環境・均等室　電話：025－288－3528

無料相談に関する問合せ
・新潟働き方改革推進支援センター
電話：0120－009－229 または 025－256－8701

最低賃金に関する問合せ
・新潟労働局労働基準部賃金室　電話：025－288－3504
・新津労働基準監督署　電話：0250－22－4161

相談所コーナー

雇用調整助成金の特例措置を2月末まで延長

令和2年12月末で期限を迎えた雇用調整助成金の特例措置について、2月末まで日額の上限や助成率を現行水準のまま延長されます。

【雇用調整助成金とは】

雇用調整助成金とは経済上の理由により、事業活動の縮小を余儀なくされたが従業員の雇用維持を図るために「労使間の協定」に基づき、「雇用調整（休業）」を実施する事業主に対して、休業手当などの一部を助成するもの。

【新型コロナウイルス感染症の影響に伴う特例措置とは】

「新型コロナウイルス感染症の影響」により、「事業活動の縮小」を余儀なくされた場合に、特例として令和2年4月1日～2月末日（当初は令和2年12月31日まで）まで申請要件の緩和、助成率の変更、申請手続きの簡略化等がされている。

【令和2年4月から2月末までの期間（特例措置）】

▽新型コロナウイルス感染症の影響を受ける事業主（全業種）

▽生産指標要件を緩和（1か月5％以上減少）

▽雇用保険被保険者でない労働者の休業も助成（緊急雇用安定助成金）

▽助成率　4／5（中小）、2／3（大企業）

※解雇等を行わず雇用を維持している場合、10／10（中小）、3／4（大企業）

▽日額上限額　15000円

▽計画届は提出不要

▽クーリング期間を撤廃

▽被保険者期間要件を撤廃

▽支給限度日数　1年100日、3年150日＋特例対象期間

▽短時間休業の要件と緩和併せて、休業規模要件緩和1／40（中小）、1／30（大企業）

▽残業相殺を停止

▽教育訓練が必要な被保険者に対する教育訓練助成率4／5（中小）、2／3（大企業）

※解雇等を行わず、雇用を維持している場合、10／10（中小）、3／4（大企業）、加算額2400円（中小）、1800円（大企業）

▽緊急対応期間に開始した出向については、出向期間要件1カ月以上1年以内

【問合せ】

○新津公共職業安定所（ハローワーク）（電話0250－22－2233）

○学校等休業助成金・支援金、雇用調整助成金コールセンター（電話0120－60－3999）受付時間午前9時～午後9時（土日・祝日含む）

○厚生労働省公式LINEアカウント　友だち追加用リンク（https://lin.ee/qZZlxWA）

information

新年会員のつどい

開催中止について

1月15日に予定しておりました「新年会員のつどい」は、開催に向けて種々準備を進めておりましたが、新潟県内においても新型コロナウイルス新規感染者の増加など、感染再拡大の警戒感が強まっている状況を鑑み、協議の結果、ご来賓・会員皆さまの安全確保が最優先と判断し、誠に勝手ながら開催を中止することに決定いたしましたので、お知らせ申し上げます。

「新年会員のつどい」の開催を楽しみにされ、参加お申し込みを頂いた皆さまには大変申し訳ございませんが、ご理解をいただきますようお願い申し上げます。

制度改正に伴う専門家派遣等事業

五泉商工会議所のホームページから

様々な制度改正に関する　**セミナーがご覧いただけます！**

何時でも何度でも**無料**

映像と音声による本格的なセミナー

ご利用には ID とパスワードが必要です

【ID】k1515　【パスワード】5551

セミナー実施期間：2月28日まで

諸制度改正に伴う対応セミナーラインナップ

❶『軽減税率の基礎知識』　講師：仲光　和之

❷『新型コロナウイルス対策・従業員の雇用維持対策セミナー』　講師：安中　繁

❸『民法改正のポイント！債権関係』　講師：加藤美香保

❹『働き方改革関連法対応セミナー』　講師：安中　繁

❺『インボイス制度（適格請求書等保存方式）の知識』　講師：小野　恵

❻『新型コロナウイルス対策の様々な支援制度』　講師：井出美由樹

※サイトに掲載されているセミナーにつきましては予告なく変更する場合があります。

五泉商工会議所　検索

五泉商工会議所
TEL 43-5551
FAX 42-1151

実質的な無利子化

コロナ対策マル経

新型コロナウイルス感染症により売上が減少した小規模事業者の資金繰りを支援するため、通常のマル経融資の別枠1000万円の範囲内で当初3年間、通常の貸付金利から0・9％引き下げをする。加えて、据置期間を運転資金で3年以内、設備資金で4年以内に延長する。

▽ご利用いただける方　最近1ヶ月の売上高が前年または前々年の同期と比較して5％以上減少している小規模事業者の方

▽資金使途　運転資金、設備資金

▽融資限度額　通常のマル経融資とは別枠1000万円

▽融資利率　年0・31％（令和2年12月1日現在、借入より当初3年間）**要件を満たす方は、既往政務の借換も実質無利子化の対象になります。**

▽特別利子補給適用対象

①個人事業主　要件なし

②小規模事業者　売上高▲15％減少

▽利子補給期間　借入後当初3年間

※マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保・無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。

▽問合せ・申込み　五泉商工会議所（電話43－5551）まで

ビジネスの課題解決はお任せください

新潟県よろず支援拠点

【新潟県よろず支援拠点とは】

中小企業庁では、中小企業・小規模事業者・NPO法人・一般社団法人・社会福祉法人等の中小企業・小規模事業者に類する方、創業予定の方の経営支援体制をさらに強化するため、既存の支援機関の連携強化とより充実した機動的な経営相談等の機能を備えた「よろず支援拠点」を各都道府県に設置しています。

当県では、NICO（公益財団法人にいがた産業創造機構）がその実施機関となり、起業支援に優れた能力・知識・経験等を有する専門コーディネーターを中心に、関係機関・団体等他の実施機関と連携し、専門のコーディネーターがビジネスのあらゆるお悩みの相談に対応します。相談は無料、回数制限はありません。解決まで何度でもご相談ください。

▽問合せ・申込み　新潟県よろず支援拠点（電話025－246－0058）または五泉商工会議所（電話43－5551）まで

申請はお済ですか

持続化給付金・家賃支援給付金

持続化給付金と家賃支援給付金の申請期限は、1月15日㈮までです。

▽問合せ　持続化給付金（電話0120－279－292）家賃支援給付金（電話0120－653－930）五泉商工会議所（電話43－5551）

がん予防検診・甲状腺検査のお知らせ

採血による「がん予防検診・甲状腺検査」を次の日程で実施いたします。

▽日時　2月8日㈪受付時間午後2時～3時30分

▽場所　五泉商工会議所3階

▽実施機関　一般財団法人健康医学予防協会

▽検査内容

Aコース　男性検査セット（大腸、胆道、肝細胞、膵がん、前立腺がん等）7700円

Bコース　女性検査セット（大腸、胆道、肝細胞、膵がん、乳がん、子宮がん、卵巣がん等）7700円

Cコース　消化器系のがん検査（膵臓がん、胆道がん等）2500円

Dコース　肝細胞がん検査2200円

Eコース　乳がん・卵巣がん検査5300円

Fコース　前立腺がん検査（男性）2800円

Gコース　胃がんリスク検査（ペプシノゲン・ピロリ菌抗体検査）3300円

Hコース　心臓機能検査2200円

Iコース　甲状腺検査4400円

1人2コース以上選んでお申込み下さい。A及びBの検査セットは1コースでもかまいません。会員事業所及び従業員の方は、検査料金の合計より会員割引として1事業所1000円引き、更にぼたん共済加入者は各人につき1000円引きです。

▽検査方法　当日採血による検査をし、後日結果を送付します。食事制限はありませんので朝食・昼食をとってもかまいません。

▽申込締切　検診料を添えて1月8日㈮までにお申し込みください。

後日、受診票を送付いたしますので、検査当日ご持参ください。

※検診受診中は、マスクを着用いただきますようお願い致します。

▽申込み・問合せ　五泉商工会議所（電話43－5551）まで

商工会議所の1月定例相談日

年金・社会保険・労務相談会	1月12日㈫	午前10時～午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫国民生活事業	1月13日㈬	午前10時～正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	1月14日㈭	午前10時～正午	要事前連絡
弁護士個別相談会	2月26日㈮	午後1時30分～4時	要事前連絡

うなぎ・天ぷら・各種定食
食堂 たつみ
（御宴会には2階御座敷を御利用下さい）
五泉市吉沢3丁目・TEL（42）3723

謹賀新年
初売りは1月4日（月）～
市内中学校・五泉高校の制服を取り扱っています
祝入学！
おまちしてます
やまちょう　五泉市本町3-3-13　TEL 42-2430

北五泉レンタカー
Kita-GOSEN Rent-A-Car
TEL.0250-42-6322
MINEYAMA CORPORATION 有限会社 三根山商会

学校教材・事務用品・オフィス家具・OA機器
有限会社 五十嵐吉平商店
五泉市本町2丁目1番4号
TEL(42)2457・FAX(42)1105

（株）樋口新聞舗
本店　☎43-1110
水島店　☎43-1120
南店　☎43-1150

新年会は居酒屋を超えた当店で！
酒菜食堂 獏 Baku
飲み放題付 4,500円 コース
お料理6品＋本格寿司
他に5,000円コース、5,500円コースも出来ます
by 寿司・割烹さくま
馬場町1-9-1　☎42－4488　休火曜　P 20台

会館建設計画を承認

第169回臨時議員総会

五泉商工会議所（樋口滋会頭）の第169回臨時議員総会が令和2年12月15日にガーデンホテルマリエールで開かれ、商工会議所会館建設計画が承認された。

会館建設計画は会館建設委員会の会議を平成31年4月9日、令和2年7月16日、同年10月28日にそれぞれ開催し、協議を重ねてきたもの。

会館の土地は五泉市交流拠点複合施設（ラポルテ五泉）の隣地となり、土地面積は999平方メートル。建物は平屋建てで建築面積は533・45平方メートルとなる。

今後は3月に建設業経営事項審査Aランクの共同企業体（横山建設㈱・山隆リコム㈱・㈱近藤建設）に正式発注。4月に工事を着工。9月に完成、竣工移転。11月に竣工式典（創立70周年式典）の開催を予定している。

インフラ整備などを要望

（一社）五泉市建設業協会

（一社）五泉市建設業協会では新潟市からのアクセス・道路整備といったインフラ整備や五泉市主要部の安全性・防災性を確保するための道路改良など9つの要望事項を令和2年11月21日にガーデンホテルマリエールで五泉市へ要望書として提出した。

同協会では「人口減少や市内観光に呼び込める道路のインフラ整備、また安全安心なまちづくりのため、防犯性確保の道路改良など重要な事項を五泉市に要望した。ぜひ検討いただければと思う」と話していた。

五泉の特産品をプレゼント

ごせん秋冬てくてくスタンプラリー

五泉市では市内外の方々から市内店舗等をめぐってもらい、五泉の食・もの・まちの良さを感じてもらうとともに、地元特産品を景品とすることで市内外に商品をアピールし、市内経済の活性化を図ることを目的に「ごせん秋冬てくてくスタンプラリー」を開催している。

▽開催期間　2月15日㈪まで（4回抽選が行われ、1回目応募締切は令和2年11月15日にて終了。2回目応募締切は令和2年12月15日にて終了。3回目は1月15日㈮。4回目は2月19日㈮まで。毎回250名、合計1000名に五泉の特産品等が当たります）

▽景品（1月分）　咲花温泉招待券、五泉商業協同組合共通商品券、ニット製品セット、さくらんど温泉入浴券、剥き栗パック、五泉の銘菓セット、乾燥しいたけギフト、アロニアギフト、アイス・アラモード焼きセット、咲花温泉湯めぐり手形2個

▽内容　市内観光施設および参加店にパンフレットとスタンプを設置し、買い物をして巡ることによりスタンプを集めて応募してもらい、景品があたるラリー方式（金額に関係なく購入につきスタンプ1個押印。スタンプ3個中、参加店のスタンプを必ず2個以上押印するのが応募条件となります）

▽参加店　食堂、喫茶、レストラン、菓子店、パン店、直売所、咲花温泉等計56店舗

▽問合せ　ごせん秋冬てくてくスタンプラリー実行委員会（事務局　五泉市商工観光課・電話43－3911）まで

会頭賞を贈呈

新津税務署

新津税務署では令和2年6月から9月まで「税についての作文」、「税の標語」を同署管内の中学生に募集。優秀作品に各賞を贈呈した（会頭賞のみ掲載）。

（五泉商工会議所会頭賞）

【作文】「身近な税」青野纏（五泉北中学校3年）

【標語】「税金は　未来のために　みんなのために」鈴木咲子（五泉中学校1年）

商品券の使用は1月31日まで

オール5000（ごせん）どこでも使える商品券実行委員会では昨年発売した商品券について使用期限が1月31日㈰までとなり、使用期限が過ぎた商品券については無効となるため購入者には必ず使用期限までに利用してほしいと呼びかけている。

年末年始大売出しのご案内

五泉商業協同組合

五泉商業協同組合では1月9日㈯まで「年末年始大売出し」を開催。今年は32型TV、IHジャー炊飯器、2枚合せ毛布、オーブントースターなどが当たる抽選会を開催する。

抽選会は1月9日㈯～10日㈰午前10時～午後4時までで本町2丁目特設会場（博金堂様となり・まちの駅「は～とふる五泉館」）で開催。抽選会は売り出し参加店で500円ごとに1スタンプを専用台紙に押してもらい、10スタンプ集めて1回抽選できる。

なお、賞品はそのほかに新之助（お米）5kgや参加店でご利用できる商品券などが当たる。

問合せは五泉商業協同組合（電話42－5451）まで。

受付期間が短縮

各種検定試験

五泉商工会議所では各種検定試験の申込みを受付けている。なお、新型コロナウイルスの影響で受付期間が短縮されています。また第157回簿記検定では1級の試験も行います。ご注意ください。

【第221回珠算能力検定試験】

▽試験日　2月14日㈰

▽会場　五泉商工会議所

▽受付　**1月5日㈫～1月20日㈬**

▽受験料　1級2340円　2級1730円　3級1530円　4～6級1020円

【第87回リテールマーケティング（販売士）検定試験】

▽試験日　2月17日㈬

▽会場　五泉商工会議所

▽受付　**1月12日㈫～1月26日㈫**

▽受験料　3級4200円

【第157回簿記検定試験】

▽試験日　2月28日㈰

▽会場　五泉商工会議所

▽受付　**1月14日㈭～2月1日㈪**

▽受験料　**1級7850円**　2級4720円　3級2850円

各種検定試験の申込みは五泉商工会議所（電話43－5551）まで。

人事異動

◇（一社）五泉青年会議所（2021年度）▽理事長　波多野学▽直前理事長　伊藤博之▽副理事長　長橋幸一郎　栢森大樹▽監事　関塚康史▽専務理事　今井貴雄▽事務局長　清水将

文芸

俳句

ストーブをつけてより今日動きだす　小熊　恵美

筬の音

今年の干支は丑。干支の順番については有名な昔話がある。その昔、神様が動物たちに元旦になったら、私のところに挨拶に来るようにとお触れを出した。歩くのが遅いからと早めに向かった牛の背中にねずみは飛び乗り、神様のもとに着いた時に背中から飛び降りて走っていったため、ねずみが1番、牛が2番になったという内容だったと思う。ねずみの賢さに驚く反面、その話に出てくる牛は他の動物に比べ歩くのが遅いと自覚し対策を講じている。

私もどちらかと言えば動きは遅い。遅い事を自覚しているから、先を想定して早く動こうと努力はしている。ただ想定外のことは起きてしまう。

地震や水害などの自然災害に備えるため、国もライフラインが復旧するまで3日分の食糧や水分、ゴミ袋等々が必要になると呼びかけている。私の家庭も準備が不足している物もある。去年も河川の氾濫や台風の被害が日本中であった。そのニュースを見るたびに備えの必要性を感じているが、何日か過ぎれば忘れてしまう。喉元過ぎれば熱さを忘れるとはこの事だと痛感する。今年こそは早めに動き、出来る限りの対策を講じる1年にしたい。

（N・H）

不動産相談室
土地、建物、賃貸、売買
および空地、空き家相談は
お気軽にお問い合せ下さい
新潟県知事(4)第4443号
中央不動産　五泉市駅前1丁目1-8　TEL 48-5308

様々なシーンで食べるしあわせを。
スーパーマーケット向おかゆ　介護用おかゆ
防災用おかゆ「缶詰」（賞味期限3年）　防災用おかゆ「レトルトパウチ」（賞味期限5年）
ISO 9001
株式会社ヒカリ食品
〒959-1803 新潟県五泉市下条88番地　0120-143-755

新春初売り
全品30～50%off
1月2日㈯～7日㈭
メンズわたなべ　五泉市本町3丁目 TEL 42-2510

五泉の駆除業者
ハクビシン
ネズミ・ダニ
見積・点検無料
公益社団法人 日本しろあり対策協会
環境プロデュウス幸商株式会社
五泉市本町2丁目1番9号
0120-77-6471

五泉商工会議所ニュース　広告を募集しています
●1コマ11,500円（縦3.35㎝×横7.7㎝）
●なお、会員事業所のみ掲載可能です。
●発行部数約10,800部。毎月1回五泉地区全域に折り込み。首都圏在住の『五泉応援団』の皆さんにも郷土のニュースとしてお届けしています。
●コマ数や掲載月数（1回のみの掲載等）についてもご相談承りますのでお問合せください。
申込み　五泉商工会議所（電話43-5551）

明けましておめでとうございます
不動産のことなら
何なりとご相談ください
㈲ティー・エム・シー　赤海2　TEL42-2125　http://niigata-tmc.com/

2020～2021年度国際ロータリーのテーマ　**ロータリーは機会の扉を開く**

五泉ロータリークラブ

四つのテスト
言動はこれに照らしてから

1 真実かどうか
2 みんなに公平か
3 好意と友情を深めるか
4 みんなのためになるかどうか

明けまして おめでとうございます

ロータリークラブとは職業倫理を重んずる実業人、専門職業人の集まりです。その組織が地球の隅々にまで拡大するにつれて、ロータリーは世界に眼を開いて、幅広い奉仕活動を求められるようになり、現在は多方面にわたって多大の貢献をしています。

▼第41回五泉ロータリー杯少年野球大会

会　長
渡辺正治

幹　事
久保田義隆

例会場　五泉商工会議所
例会日　第1～4木曜日
12：30～13：30

▼ガバナー公式訪問（オンライン）

▼新旧合同親睦会

▼新年会

▼忘年会

五泉ライオンズクラブ

明けましておめでとうございます

会員募集中

会　長
高野　隆夫

幹　事
浅井　洋一

会　計
ピエールランリ・ラヴィン

We Serve（われわれは奉仕する）
仲間づくりと地域と共に
明るい奉仕

主な活動と例会日
例会日　第3木曜日 午後6時30分～
例会場（交互）　割烹 文福・ガーデンホテルマリエール

▼新入会員入会式

▼五泉駅前ライオンズ広場の早朝清掃

▼合同例会ZC公式訪問の様子